# KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 504/2005

## av den 31 mars 2005

## om ändring av rådets förordning (EG) nr 2793/1999 vad beträffar tullkvoten för beredningar av vissa frukter och tullkvoten för beredningar av vissa blandningar av frukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2793/1999 av den 17 december 1999 om vissa förfaranden för tillämpning av avtalet om handel, utveckling och samarbete mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Sydafrika [1], särskilt artikel 5 i denna, och

av följande skäl:

(1) I förordning (EG) nr 2793/1999 fastställs vissa förfaranden för tillämpningen av avtalet om handel, utveckling och samarbete mellan Europeiska gemenskapen och Sydafrika.

(2) Rådet godkände genom beslut 2005/206/EG av den 28 februari 2005 [2] ett tilläggsprotokoll till avtalet om handel, utveckling och samarbete mellan Europeiska gemenskapen och Sydafrika, med anledning av Tjeckiens, Estlands, Cyperns, Ungerns, Lettlands, Litauens, Maltas, Polens, Sloveniens och Slovakiens anslutning till Europeiska unionen. I protokollet justeras vissa tullkvoter som utgör begränsningar av gemenskapens tullmedgivanden. För att dessa justerade tullkvoter skall kunna tillämpas måste förordning (EG) nr 2793/1999 ändras.

(3) I kraft av rådets beslut höjs tullkvoten för beredningar av vissa frukter (löpnummer 09.1813) med 1 225 ton och tullkvoten för beredningar av vissa blandningar av frukter (löpnummer 09.1815) med 340 ton.

(4) I kraft av rådets beslut 2005/206/EG skall, för 2004, ökningen av volymerna för de befintliga tullkvoterna beräknas i proportion till basvolymerna med beaktande av den del av året som förflutit före den 1 maj 2004.

(5) Eftersom gemenskapens nya tullmedgivanden enligt protokollet skall tillämpas från och med den 1 maj 2004, bör denna förordning tillämpas från och med samma dag och träda i kraft så snart som möjligt.

(6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Tullkodexkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Texten i femte kolumnen (Årlig tullkvot och årlig tillväxtsats) i tabellen i bilagan till förordning (EG) nr 2793/1999 skall ändras på följande sätt:

1. Den text som hör till tullkvoten med löpnummer 09.1813 skall ersättas med följande:

”40 000 ton bruttovikt (åts 3 %) plus (från och med den 1 maj 2004) en tilläggsvolym på 1 225 (*) ton bruttovikt (åts 3 %)

(*) För 2004 skall tilläggsvolymen för denna tullkvot beräknas i proportion till basvolymen med beaktande av den del av året som förflutit före den 1 maj 2004.”

2. Den text som hör till tullkvoten med löpnummer 09.1815 skall ersättas med följande:

”18 000 ton bruttovikt (åts 3 %) plus (från och med den 1 maj 2004) en tilläggsvolym på 340 (*) ton bruttovikt (åts 3 %)

(*) För 2004 skall tilläggsvolymen för denna tullkvot beräknas i proportion till basvolymen med beaktande av den del av året som förflutit före den 1 maj 2004.”

[1] EGT L 337, 30.12.1999, s. 29. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1638/2004 (EUT L 295, 18.9.2004, s. 26).

[2] EUT L 68, 15.3.2005, s. 32.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 maj 2004.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 mars 2005.

*På kommissionens vägnar*
László KOVÁCS
*Ledamot av kommissionen*